

Sang Lung Jan, 26 Pender St. W. Vancouver, B.C.

秘製經驗膏丹丸散

壯陽暖腎達少死 每盒統
龜鹿滿陰丸 每盒統
補腎壯陽酒 每樽統
秘製蛇大補藥水 每樽統
夜夢遺精補腎丸 每盒統
無夢遺精補腎丸 每盒統
專治久年虛渴丸 每盒統
小腸氣痛斷根丸 每樽統
心腹氣痛無價金丹 每樽統
龍麟心胃痛藥水 每樽統
化痰順氣止咳丸 每樽統
久咳傷風輞肺丸 每盒統
跌打打道槐花丸 每盒統
跌打吊桑止痛膏 每張統
各項丸散未能備錄

麟枝元授毒藥 每盒統
神効白濁藥水 每樽統
外射白濁止痛水 每樽統
五淋白濁止痛丸 每樽統
花柳疳疔渴毒丸 每樽統
花柳疳疔渴毒丸 每樽統
挫紅月婆毒丸 每樽統
皮膚濕毒止癢水 每樽統
疎解內臟濕毒丸 每樽統
婦科合歡種子丸 每盒統
婦科壯元續嗣丸 每盒統
始創婦科阻孕丸 每盒統
刀傷止痛生肌水 每樽統
壯陽久戰達少死 每樽統
欲知其詳函索目錄

[illegible]

所蛇三鞭蛤蚧藥酒

此藥酒開陰補腎驅風活絡大能補腦髓壯筋骨治一切陰虛伏濕腰膝骨痛不耐勞苦以及背氣張想精血虧損下部痿軟癱瘓痺不眠履步者之聖藥也此酒配製得宜馳名既久今特選項等原料醇味美酒沽飲

飲可亦風氣

滋陰補腎藥酒

每樽

銀貳

甲左

而此藥酒乃力補酒藥故功力尤大秦叔神速凡寒疾宿疾傷風諸口等苦工朝連每服一林則身體壯健異常永無傷風之患

德發行所宜為畢準

生隆棧主人監製

▲趙邦立內外方脉醫寓
代售大埠張偉川醫生各項丸散

本公司向有火車來往
加屬東西各搭客咸稱
利便今大加改良火車
拖帶之卡全用鐵板製
造卡內置有電燈坐位
虔潔且又穩固快捷車
中對於華友招待更加
殷勤凡由夏利福士聖
轉滿地可柯杜相都朗
復宛地辟雷振打沙市
加村地間頓等埠前來
雲城附輪歸國或由雲
城復回上列等埠上下
車時先有華人經爲紀
之照料行李如欲定購
船位本公司自有經紀
人接理此佈

來往 時刻表

車期

由溫高華開每日下午
七點四十五分鐘
到溫高華埠 每日十
午八點式十分鐘

本公司啓謹

由域多利埠往
香港船期開列

▲藍烟通公司
新船區加利士元月十八
斜路卑利 貳月八號
千地利士 三月一號
布路地士 三月二十二
新船區加利士四月十九

▲太平洋公司
舊化臣總統元月廿六號
架蘭 總統 二月七號
尾地臣總統 二月十九
麥乾烈總統 月 號
仄臣總統 三月十五號

▲詩不亞公司
澳大利 元月十八號
亞洲 二月 廿二號
坎拿大 三月 八號

麗葉
生曉
號初

LAI SANG CO.
432 Carrall Street
Pho e Sey. 3479
Vancouver, B. C.

美鄧
盛湛
號隆

MEE SHANG
5 Pender Street East
Phone Sey. 2162
Vancouver, B. C.

聯公
盛司

LIN SHANG CO.
No.1 Pender Street East
Phone Sey. 4295
Vancouver B. C.

新怡利
機公

SUN KEE MING CO.
433 Columbia Ave.
Phone Sey. 4048
Vancouver B. C.

(館) (旅) (來) (賓)

LOYAL HOTEL
258 PENDER STREET EAST
VANCOUVER, B. C.

本旅館之適合衛生佈置得宜久爲曾寄寓者所稱讚今特備自由車在車站及碼頭迎接無論早晚船車到埠有本旅館之車在此敬候來往諸君希爲留意是所厚望

雲埠片打街門牌二百五十八號
電話 (矢麼) 29260

司理人 李錦 同啓

▲通告
 爲通告事本堂遵依
 根本章程日前厲行
 徵收年捐當時委任
 譚義先生爲安且由
 省徵收員後因有事
 中止今日繼續積極
 進行特改委任麥德
 輝張錫流兩先生爲
 徵收員凡各埠限以
 六個月爲期過年六
 月一號結束惟本埠
 就近以三個月爲限
 過年三月一號結束
 仰各昆仲一律依期
 繳納如逾期不交自
 後不得享受本堂權
 利爲此特行佈告各
 宜凜遵毋違此佈
 城埠致公總堂
 太埠致公總堂
 都郎度費公堂
 同啓

昌英
 Lung & Co.
 orant Street
 ictoria

快操異常代理
 郵船客位料理
 久蒙梓里諸許
 生潭日見顏色
 改良諸君留心
 格外歡迎
 城英
 多昌
 司事人
 李進啟
 隆

Ying Chung
 549 Corme
 P.O.B. 514 V

跌打之症乃人生最不利之事也世人多不慮及焉然雖何工
業偶爾失慎或跌傷腰傷棍傷初時不以為意宜料血結毒
無從消滅或曾服藥劑未得奮除以致纏綿日深每遇天陰落
雨則痛即發時痛時止若不急為調治寒為貽患終身九保跌
打瘀血未清者急用此散和酒煮熱敷於患處定能散瘀全愈
永無復發無論遠近跌打均能合用

●跌打吊傷止痛散 每盒三元

本堂創製此散高華街廣興街四號門牌開張今辦到各省正地
上藥材正武裝玉桂香家字號黃丹丸散發售藥購
者請上精心製煉熟藥本堂新張伊始志在馳名如蒙惠顧取
價定必從廉無論遠近取購祈照下列西字付來定然從速付

廣濟堂
林阿國跌打藥水

意身護
注至
意寶

●跌打散瘀止痛藥水 每瓶一元

此水乃本醫生秘方揀選正地道藥料炮製加以百草藥汁與
酒質配合而成常治跌打刀傷散瘀止痛去風消腫無論何種
風濕及久遠跌打瘀血未清者均皆合用屢試屢驗甚效如
神誠治跌打刀傷風濕之聖藥也

用此藥水擦搽患處用藥酒洗
如跌打腫痛無血出者即用此藥水擦搽患處用藥酒洗
力能應事不可用力太猛每日擦三次定能消腫止痛全愈
若跌打刀傷血流如注者急用棉花浸透此藥水敷在患處立
即止血不可擦去此棉每日二次將此藥水淋滴於第二處腫
生肌金愈若係遠年風濕與及久遠跌打瘀血未清而瘀血因
寒於血道每遇天陰將兩痛腫漲發者宜用滾水知白此藥水
以毛巾浸透敷於患處一凍再換使其藥味由此而入攻之舊
病從此而消也

大國以民為本人以壽為先若個人具有強固之軀誠必壽體
魄之雄壯欲長其壽首當固其腎夫腎為命門之所繫正人身
之有一機也腎固則體魄強運籌倖捷益壽延年苟失腎之
不堅若不先為培補則體魄衰微百病叢生後患何堪設本
醫生有鑒於此為利濟僑胞起見特為精心研究製造此丸不
寒不燥病性和平常治先天不足後天失調色慾過度腎虛耳
鳴精神衰弱的陽事不舉夜夢遺精夜多小便便後遺濁標工過
勞四肢乏力腰骨酸軟頭暈眼花一切諸虛之症無論老幼男
婦均皆合用有病食之其病即失無病食之能壯陽補腎益智
益神強筋補腦益壽延年百發百中功效如神誠為衛生補腎

新統
 脈方外內

醫士擅治奇難怪症并贈救急獨步良方書價各舖均有
 近年頑痛屢醫無效等症不妨試驗或其症步履艱難出入不
 便及路途遙隔難來就診者可將病源自起至今歷一列明信
 內并列住址賜來或着辨症或着訂方或着付藥或取膏丹丸
 散定必如命從速付上決不延悞
 牌七百二十六號
 寓舊金山大埠農臣街四

C. T. See 738 Jackson St. San Francisco, Cal.

由粵老店存心軒造來膏丹丸散

養心生血丸

夫心者居肺管之下膈膜之上附脊骨第五椎中有四系以通
 肺肝脾胃開竅於舌與耳主生血藏神合脉榮色華髮爲人身
 君主之官故凡飲食居處動作勞力不失其常則心血足而臟
 腑調和安然無病間或勞力過度思想太多每耗心血則心跳
 夜夢怔忡驚悸一切心虛血少等症從此而生矣本軒特製此
 養心生血丸以便海外諸君得因虛而採服焉

治症列左

恍惚無定	精神不爽	夜夢奇怪	心跳怔忡	睡中驚悸
胆怯心慌	每失常性	癱呆形狀	目睛無力	視物帶障
日間眼倦	夜不安床	憂慮太多	思想無窮	面無血色

包醫跌打
 炮火刀傷
 體筋敗骨
 白濁尿毒
 鹹疔疔毒
 瘰癧流注
 消腫止痛
 雙單喉蛾
 這年爛脚
 內外全料
 奇難雜症
 瘋尼血毒
 疥癩癰毒
 雙單喉蛾
 這年爛脚
 內外全料
 奇難雜症

頭髮枯黃 四肢凍冷 血痺如風 常少記性 臍傍伏攪

○神效脚腫丸 每料價銀六員

脚腫之症皆由脾衰不能制水漏淫於內所致初時足脛浮腫漸上於膝則足軟無力步履艱難腫上於腹則腹滿氣喘或發咳嗽腫上於心成爲難治本主人精究此症特出獨步良方揀選上藥製煉爲丸每日服單服食至三日小便必多服至六日其濕自去其腫自消服盡全料無不應手而效眞神方也

○痔症全套藥 每盒價銀十員

痔症初起由大腸結熱發於肛門外起小瘰粒爲外痔旋而漸生漸入變成肉痔菌管番花穿腸爛等症經年屢月不愈不可不問哉本軒製此全套痔藥無拘內外成癰成管均能依次第而用效如桴鼓如試用此藥寫明內痔外痔更可

○縛骨不良無妨電照

小兒名信良前月在大埠市作頓街被自由車撞倒折斷右腿骨當卽車往急救醫院請西醫用木板膠帶來夾其斷骨夾後用電影出其骨未正轉往別醫院用布和祖家坭將下身由肚臍之下至腳板全概細實只留二便小吼越一禮拜再用電影之其骨更歪腫痛益劇弟正值寢食不安徬徨無措急問醫生如何設法西醫答言欲將患處用刀割開皮肉紮正其骨然後縫番惟賤肉不忍將骨肉之切加以刀針迫得求情將子車回住望求曹統新先生診治用紋銀片夾正其骨按日換藥俟其痛止腫消遂除脫銀片用藥膏敷傷處加木板與布帶細實車往西醫處再用電鏡照之弟意重在想先生眼見其骨那處未正加以手法誰知首由西醫照見高聲喝彩其骨一分正當次由弟看之果然無錯三由先生看之決實其骨完全弟第時心安過膝感謝莫銘連求先生調理四十餘天幸獲步履如常弟索知先生內科學問擅述歧黃眼見他在同樓救回鄧錦之妻死而復活至今爲纏吾子之骨尤知先生理跌打有述冠羣流之少壘慕望恩緒者五內用表敬忱並願世之患者知津而問焉